



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
 Parks Canada Agency
 30 Victoria Street (PC-02-F)
 Gatineau, Quebec J8X 0B3

**REVISION 001 TO AN
 INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 001 À UNE
 INVITATION À SOUMISSIONER**

The referenced document is hereby revised;
 unless otherwise indicated, all other terms and
 conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
 indication contraire, les modalités de l'offre
 demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
 Parks Canada Agency
 30 Victoria Street (PC-02-F)
 Gatineau, Quebec J8X 0B3

Title - Sujet : Replacement of Waste Water Treatment System, La Mauricie National Park	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P201-19-0003/A	Date : April 15, 2019
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : 496	
GETS Reference No. N° de reference de SEAG : PW-19-00869277	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 2:00 PM On - le : April 25, 2019	Time Zone - Fuseau horaire EDT
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Jason Mulligan	
Telephone No. - N° de telephone : (819) 420-5107	Fax No. -N° de télécopieur : (819) 420-9626
Email Address – Courriel : Jason.Mulligan2@canada.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See original invitation	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0003/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
496

Title – Titre :
Replacement of Waste Water Treatment System, La Mauricie National Park

Amendment 001

This amendment is raised to answer questions from bidders.

1) *Can you confirm that it is possible to install anchors on the insulated forcemain?*

Reply :

Yes it possible to install restraint systems on the forcemain and to insulate and heat the pipe as requested in the drawings and specifications. However, it will be important to have the restraint systems approved by the Engineer and to provide their characteristics to the insulation and heating wire supplier so that they can select the appropriate insulation kits.

2) *Can repairs be made of concrete instead of asphalt, especially in front of the garage door of the administrative building in the basement?*

Reply :

The Contractor must respect the requirements of the drawings and specifications to establish the price of his bid. Concrete repairs rather than asphalt repairs may be proposed during the work but will be considered on a case-by-case basis during the work and will have to be approved following a notice of proposed modification and authorization of the modification.

3) *When dismantling the current pretreatment and pumping system (septic tank and integrated pumping station), will the administrative building require support?*

Reply :

As mentioned in section 1.7.3.3 of section 31 23 33.01 of the specifications, the Contractor must take all necessary measures, during the work, not to damage the foundations, facades and siding, brick wall, stones or otherwise, existing buildings or any other existing structure.

Without limitation, article 3.2 of section 02 41 16 also mentions that during the demolition or dismantling work, the Contractor must take the necessary measures to prevent the displacement, the collapse or any other damage to the structures, service pipes and trees. He must provide shoring and bracing of the structures as needed.

In the profile view of plan no. 24-B / 24, the approximate elevations of the footing and the basement of the administrative building are 171.345 m and 173.195 m respectively. These elevations must be validated on site, by the Contractor, before the beginning of the work.

4) *How many portable toilets must be installed? Is it possible to electrically connect these toilets to the site?*

Reply :

See section 01 52 00 of the specification.

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED